

BULLETIN DES LOIS
DU
ROYAUME DE WESTPHALIE.

1812.

N^o 26.

Gesetz-Bulletin

DES

Königreichs Westphalen.

N^{ro} 26.

Tome II. An 1812.

avec les maisons Nos 1799 à 1855, en tout 371 maisons ;

6^o Que cette division paroissiale aura son exécution au 1^{er} août de l'année courante.

(No 114.) *AVIS du Conseil d'Etat, approuvé par Sa Majesté le 9 juillet 1812, portant que les colons emphytéotes et villicoles dits Erb-Zinns-Leute und Meyer, demeurans dans le département de l'Aller et dans les communes qui, faisaient partie des ci-devant provinces de Calenberg, Celle et Lünebourg, sont tenus d'acquitter la contribution foncière, quand même la ci-devant chambre des domaines à Hanovre leur aurait garanti l'exemption perpétuelle de cette contribution; sauf à accorder une remise proportionnée, à ceux qui, étant autorisés par le droit commun à en faire la déduction au propriétaire, en seraient empêchés par les dispositions relatives aux donataires français.*

(No 115.) *DÉCRET ROYAL du 23 juillet 1812, portant :*

1^o *Que la commune de Kakerbeck cessera de faire partie du canton de Jubar, district de Salzwedel, département de l'Elbe, et qu'elle est réunie au canton de Zichtau, district de Neuhaldensleben, même département ;*

2^o *Que la commune de Grippigleben cessera également d'être comprise dans le canton de Jubar, et*

Stadt mit den Häusern Nr. 1799 bis 1855, in allem 371 Häuser ;

6) daß diese Eintheilung der Kirchspiele mit dem 1sten August dieses Jahres in Vollziehung gebracht werden soll.

(Nr. 114.) Gutachten des Staatsrathes, genehmigt von Sr. Majestät den 9ten Julius 1812, welches verordnet, daß die Erb-Zins-Leute und Meyer, welche in dem Aller-Departement und den Gemeinden wohnen, welche zu den vormalig hannoverschen Provinzen Calenberg, Celle und Lüneburg gehören, gehalten seyn sollen, die Grundsteuer zu bezahlen, wenn ihnen gleich die vormalige Domänen-Kammer zu Hannover eine immerwährende Befreiung von dieser Steuer versprochen haben sollte; unter dem Vorbehalte, daß diejenigen, welche nach gemeinen Rechte berechtigt sind, diese Steuer dem Eigenthümer abzuziehen, und durch die in Betreff der französischen Donatarien erlassenen Verfügungen daran verhindert werden, ein angemessener Erlaß bewilligt werden soll.

(Nr. 115.) Königliches Decret vom 23sten Julius 1812, welches verordnet:

1) Daß die Gemeinde Kakerbeck nicht mehr zu dem Canton Jubar, im Districte Salzwedel, Elbe-Departement gehören, sondern mit dem Canton Zichtau, im Districte Neuhaldensleben, in demselben Departement vereinigt seyn soll ;

2) daß die Gemeinde Grippigleben ebenfalls nicht mehr zu dem Canton Jubar gehören, son-

qu'elle est réunie au canton de Mieste, district de Neuwaldensleben, département de l'Elbe.

(No 116.) DÉCRET ROYAL du 27 juillet 1812, qui autorise le préfet du département de l'Elbe à accepter les legs faits par feu le Sr. Pierre-Sigismond-Frédéric Stegmann, curé à Stendal, et par sa sœur feu la Demoiselle Jeanne-Marguerite-Elisabeth Stegmann, suivant leur testament réciproque du 2 mai 1807,

1^o De la somme de 182 francs 62 cent. à l'église allemande réformée de Stendal,

2^o D'une somme égale aux pauvres de ladite paroisse.

(No 117.) DÉCRET ROYAL du 27 juillet 1812, qui autorise le préfet du département de l'Elbe à accepter le legs de la somme de 1095 francs 75 cent., fait à la paroisse réformée de Barby, par feu la Dame Louise-Sophie-Jeanne Comtesse de Byland, veuve du Sr. Comte de Zinzendorf et Pattendorf, Ministre du Cabinet Saxon à Dresde, sous les conditions imposées par le codicile de la testatrice en date du 16 mars 1808.

(No 118.) DÉCRET ROYAL du 27 juillet 1812, qui autorise le préfet du département de la Fulde à accepter le legs de la somme de 194 francs 25 cent.

bern mit dem Canton Mieste, im Districte Neuwaldensleben, Elbe-Departement, vereinigt seyn soll.

(Nr. 116.) Königliches Decret vom 27sten Julius 1812, wodurch der Präfect des Elbe-Departements, die von dem verstorbenen Herrn Peter Siegmund Friedrich Stegmann, Pfarrer zu Stendal, und von seiner Schwester, der verstorbenen Demoiselle Johanne Margarethe Elisabeth Stegmann, in ihrem wechselseitigen Testamento vom 2ten Mai 1807 gestifteten Vermächtnisse,

1) von 182 Franken 62 Centimen zum Besten der deutschen reformirten Kirche zu Stendal,

2) von einer gleichen Summe zum Besten der Armen des gedachten Kirchspiels,

anzunehmen, ermächtigt wird.

(Nr. 117.) Königliches Decret vom 27sten Julius 1812, wodurch der Präfect des Elbe-Departements, das von der verstorbenen Gräfin Louise Sophie Johanne von Byland, Witwe des Herrn Grafen von Zinzendorf und Pattendorf, Sächsischen Cabinets-Ministers zu Dresden, der reformirten Gemeinde zu Barby hinterlassene Vermächtniß von 1095 Franken 75 Centimen, unter den von der Testatricinn in dem Codicil vom 16ten März 1808 vorgeschriebenen Bedingungen, anzunehmen, ermächtigt wird.

(Nr. 118.) Königliches Decret vom 27sten Julius 1812, wodurch der Präfect des Fulda-Departements das von dem verstorbenen Herrn Heinrich

fait par feu le Sr. Henri Schroeder, chapelain de Wiedenbrück, à l'école communale de ce lieu, sous les conditions prescrites par son testament du 17 avril 1809.

(No 119.) DÉCRET ROYAL du 27 juillet 1812, qui autorise le préfet du département de la Fulde à accepter le legs de la somme de 182 francs 62 cent. fait par feu le Sr. Henri Schröder, chapelain de Wiedenbrück, à la communauté de Lintel, commune d'Avenwedde, canton de Wiedenbrück, sous la condition prescrite par son testament du 17 avril 1809.

(No 120.) DÉCRET ROYAL du 27 juillet 1812, qui autorise le préfet du département de l'Ocker à accepter les legs faits par feu le Sr. Jean-Lambrecht Schneidewin, marchand à Helmstedt, suivant son testament du 16 février 1800, savoir :

10 Des sommes de 77 francs 70 cent. et 38 francs 85 cent. à la caisse des pauvres de cette ville,

20 De la somme de 19 francs 42 cent pour la réparation des chemins.

(No 121.) DÉCRET ROYAL du 5 août 1812, qui autorise le préfet du département du Harz à accepter pour la maison des Orphelins de Nordhausen, et ce, sous la condition imposée par la testa-

Schröder, Capellan zu Wiedenbrück, der Gemeinde-Schule dieses Orts hinterlassene Vermächtniß von 194 Franken 25 Centimen, unter den in seinem Testamente vom 17ten April 1809 vorgeschriebenen Bedingungen, anzunehmen, ermächtigt wird.

(Nr. 119.) Königliches Decret vom 27sten Julius 1812, wodurch der Präfect des Fulda-Departements das von dem verstorbenen Herrn Heinrich Schröder, Capellan zu Wiedenbrück, der Gemeinheit Lintel in der Gemeinde Avenwedde, Canton Wiedenbrück, hinterlassene Vermächtniß von 182 Franken 62 Cent., unter den in seinem Testamente vom 17ten April 1809 vorgeschriebenen Bedingungen, anzunehmen, ermächtigt wird.

(Nr. 120.) Königliches Decret vom 27sten Julius 1812, wodurch der Präfect des Ocker-Departements, die von dem verstorbenen Herrn Johann Lambrecht Schneidewin, Kaufmann zu Helmstedt, in seinem Testamente vom 16ten Februar 1800, gestifteten Vermächtnisse,

1) von 77 Franken 70 Cent. und von 38 Fr. 85 Cent., zu Gunsten der Armen-Casse der gedachten Stadt,

2) von 19 Franken 42 Cent. für Besserung der Wege, anzunehmen, ermächtigt wird.

(Nr. 121.) Königliches Decret vom 5ten August 1812, wodurch der Präfect des Harz-Departements die von der verstorbenen Demoiselle Christine Elisabeth John zu Nordhausen dem Wai-

trice, les legs faits audit institut par feue la Demoiselle Christine-Elisabeth John à Nordhausen, suivant son testament du 16 juillet 1805, consistant lesdits legs :

1^o En 13 arpens $\frac{1}{2}$ de terre, estimés à la valeur de 7305 francs,

2^o En une bibliothèque.

(N^o 122.) DÉCRET ROYAL du 11 août 1812, portant que l'église réformée d'Aspach, canton de Floh, district d'Eschwege, département de la Werra, est supprimée, et que la paroisse est réunie à l'église réformée de Schmalkalden, mêmes district et département.

(N^o 123.) DÉCRET ROYAL du 14 août 1812, qui fixe, pour l'année 1812, les dépenses à la charge des communautés israélites, et détermine les recettes destinées à y faire face.

JÉRÔME NAPOLÉON, PAR LA GRACE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Vu Notre Décret du 31 Mars 1808, portant établissement d'un Consistoire pour la surveillance du Culte hébraïque;

Vu Notre Décret du 6 Juin 1811, qui régle, pour la même année, les dépenses du Culte et de l'instruction publique, particulières à ladite Confession;

senhause daselbst, unter den in ihrem Testamente vom 16ten Julius 1805 vorgeschriebenen Bedingungen, hinterlassenen Vermächtnisse, anzunehmen ermächtigt wird. Die gedachten Vermächtnisse bestehen:

1) in 13 $\frac{1}{2}$ Morgen Land, deren Werth zu 7305 Franken angeschlagen ist,

2) in einer Bibliothek,

(Nr. 122.) Königlichcs Decret vom 11ten August 1812, welches verordnet, daß die reformirte Kirche zu Aspach, im Canton Floh, District Eschwege, Werra-Departement, aufgehoben, und daß dieses Kirchspiel mit der reformirten Kirche zu Schmalkalden, in demselben District und Departement, vereinigt ist.

(Nr. 123.) Königlichcs Decret vom 14ten August 1812, wodurch die den israelitischen Gemeinden obliegenden Ausgaben für das Jahr 1812, und die Einnahmen festgesetzt werden, woraus dieselben bestritten werden sollen.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

haben, nach Ansicht Unseres Decretes vom 31sten März 1808, welches die Errichtung eines Consistoriums, zur Aufsicht über den Gottesdienst der mosaischen Confessions-Verwandten, verordnet, und Unseres Decretes vom 6ten Junius 1811, welches die Ausgaben wegen des Gottesdienstes und des öffentlichen Unterrichtes, für die Mitglieder der erwähnten Confession, für gedächtes Jahr festsetzt;

Vu les propositions faites par le Consistoire des israélites, relatives à ces mêmes dépenses pendant l'année 1812;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur; Notre Conseil d'Etat entendu;

Nous avons décrété et décrétons:

Art 1^{er} Les dépenses à la charge des communautés israélites, tant pour les frais de l'inspection-générale du culte et de l'instruction publique, que pour les instituts et écoles spécialement affectés aux membres de cette Communion, sont fixées, pour l'année 1812, à la somme totale de quatre - vingt - neuf - mille - neuf - cent - trente un francs, et réparties conformément à l'état annexé au présent décret.

Art. 2. Les dépenses mentionnées en l'art. précédent, seront acquittées:

1^o Par les fonds existans et perçus jusqu'à présent au profit du culte et des institutions hébraïques pour l'éducation de la jeunesse, savoir:

Sur les sommes restées libres de l'exercice de l'année 1811 et dont le montant est évalué à 20,331 fr.

Sur les revenus des legs, montant à . 2,400

Sur la taxe d'un pour cent à payer par les nouveaux mariés sur leurs dots, conformément à l'article 2. N^o 1 de Notre décret du 23 août 1809, laquelle taxe est évaluée à 4,000

2^o Au moyen d'une contribution fixe de 24 centimes (un gros et demi, argt. de convention) par famille et par semaine, à compter du 1^{er} Janvier de l'année courante, et dont le produit est évalué à 30,000

56,731 fr.

nach Einsicht der Vorschläge des israelitischen Consistoriums wegen der desfalls für das Jahr 1812 erforderlichen Ausgaben;

auf den Bericht Unseres Ministers des Innern; nach Anhörung Unseres Staatsrathes; verordnet und verordnen:

Art. 1. Die Ausgaben, welche von den israelitischen Gemeinden, sowohl zur Deckung der Kosten der allgemeinen Aufsicht über den Gottesdienst und den öffentlichen Unterricht, als für die Institute und Schulen ihrer Confession aufzubringen sind, werden für das laufende Jahr 1812, auf 89,931 Franken bestimmt, und sollen nach Maassgabe des dem gegenwärtigen Decrete angehängten Etats verwendet werden.

Art. 2. Die im vorstehenden Artikel erwähnten Ausgaben sollen bestritten werden:

1) Von den bestehenden und bisher zum Behuf des israelitischen Gottesdienstes und Erziehungswesen erhobenen Einkünften, nemlich:

Ueberschuss aus der Rechnung des Jahres 1811, angeschlagen zu 20,331 Fr.

Einkünfte aus Vermächtnissen 2,400 =

Ein Procent von der Aussteuer junger Eheleute, in Gemäßheit des 2ten Artikels Nro. 1 Unseres Decretes vom 23ten August 1809, angeschlagen zu . 4,000 =

2) Durch eine bestimmte Steuer von 24 Centimen (einen und einen halben Groschen Conventions-Münze), welche jede Familie wöchentlich von dem 1sten Januar dieses Jahres an gerechnet, zu bezahlen hat, und wovon der Betrag angeschlagen ist, auf 30,000 =

56,731 Fr.

Transport . . . 56,731 fr.

3^o Par une contribution variable également perçue par famille ou par individu sans aucune exception quelconque, proportionnellement aux facultés de chaque famille, et dont le produit est évalué à 33,200.

Total 89,931 fr.

En conséquence la recette totale applicable aux dépenses dont il s'agit est fixée, pour l'année courante, à la somme de *quatre-vingt-neuf-mille-neuf-cent-trente un francs*.

Art. 3. Les dispositions de Notre décret du 23 août 1809, seront appliquées tant à la répartition et la perception, qu'à l'administration, à l'emploi et à la comptabilité des fonds désignés en l'art. 2 ci-dessus.

Art. 4. Il sera alloué aux syndics chargés de la perception des contributions autorisées par l'article 2. Nos 2 et 3 du présent, des remises sur ces recettes à raison de deux pour cent. Ces remises seront payées par chaque contribuable et en sus de sa quote-part desdites contributions.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre château Royal de Napoléons-hoche, le 14 Août 1812, la sixième année de Notre règne.

Signé: JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

signé: COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

Transport . . . 56,731 Fr.

3) Durch eine unbestimmte Steuer, welche ebenfalls von jeder Familie oder von allen Individuen, die ihre eigene Wirthschaft führen, nach Maassgabe ihres Vermögens erhoben werden soll, bis zum Betrage der Summe von 33,200 =

Hauptsumme . . . 89,931 Fr.

Demnach beläuft sich die gesammte Einnahme, welche zur Deckung der genannten Ausgaben für das laufende Jahr bestimmt ist, auf die Summe von 89,931 Franken.

Art. 3. Die Vertheilung und Erhebung, so wie die Verwaltung, Verwendung und Berechnung der im Art. 2 des gegenwärtigen Decretes bestimmten Summen, soll nach den Vorschriften Unseres Decretes vom 23ten August 1809 geschehen.

Art. 4. Es wird den Syndiken, welche mit der Erhebung der durch den 2ten Artikel No. 2 und 3 des gegenwärtigen Decretes autorisirten Steuern beauftragt sind, eine Remise von 2 Procent zugestanden. Diese Remisen sollen von jedem Steuerpflichtigen über den Betrag seines Beitrages, zu gedachter Steuer bezahlt werden.

Art. 5. Unser Minister des Innern ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decretes, welches in das Gesetzbulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserem königlichen Schlosse zu Napoléons-höhe, am 14ten August 1812, im sechsten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,
unterschrieben: Graf von Fürstenstein.

E T A T

des dépenses des communautés israélites pour l'acquit des frais du culte, de l'administration intérieure, et des écoles, pendant l'année 1812.

§. 1. Dépenses de l'Inspection-générale du culte, et de l'instruction publique.

Consistoire-général.

1° Traitement des membres du Consistoire, conformément à l'art. 3 du décret du 31 mars 1808. 13,000 fr.

2° Frais de bureau, comprenant le traitement d'un archiviste, d'un contrôleur et d'un huissier, ainsi que les frais d'impression 4,000

Rabbins et Adjoints.

1° Traitemens de 15 Rabbins et Adjoints 21,400

2° Indemnités de logement pour ceux des Rabbins et Adjoints qui en ont le plus besoin 600

3° Pension de retraite à des Rabbins, instituteurs, que l'âge oblige à cesser leurs fonctions, ainsi qu'à leurs veuves 2,000

Syndics surveillans.

Pour quelques menus frais accordés aux 39 Syndics qui ne touchent aucun traitement, ainsi que pour indemnités de voyages à faire par les répartiteurs . 6,000

47,000 fr.

E t a t

der Ausgaben der israelitischen Gemeinden, welche zur Bezahlung der Kosten des Gottesdienstes, der innern Verwaltung und der Schulen auf das Jahr 1812 erforderlich sind.

§. 1. Kosten der allgemeinen Aufsicht über den Gottesdienst und den öffentlichen Unterricht.

General-Consistorium.

1) Gehalt der Mitglieder des Consistoriums, in Gemäßheit des 3ten Artikels des Decretes vom 31sten März 1808 13,000 Fr.

2) Bureau-Kosten, welche den Gehalt eines Archivars, eines Controlleurs und eines Gerichtsdieners, und der Druckkosten in sich begreifen 4,000 =

Rabiner und Adjuncte.

1) Gehalt für 15 Rabiner und Adjuncte 21,400 =

2) Entschädigung für Wohnungen für diejenigen Rabiner und Adjuncte, die derselben am meisten bedürfen 600 =

3) Pensionen für Rabiner, welche Alters wegen, ihrem Dienste nicht mehr vorstehen können, und für ihre Wittven 2,000 =

Syndiker.

Für einige kleine Kosten, welche den 39 Syndiker, die keine Gehalte beziehen, vermilligt sind, desgleichen für Reisekosten der Vertheiler 6,000 =

47,000 Fr.

(158)

Transport 47,000 fr.

§. 2. *Frais des Ecoles.*

1^o Traitement des maîtres d'école
installés, répartis sur les communes
où il se trouve des Israélites 14,000

2^o frais de voyage et de 1^{er} établis-
sment des maîtres d'école 2,131

3^o Pour l'entretien et établissement
des écoles ou instituts d'éducation, y
compris un séminaire 24,000

4^o Pour secours aux jeunes Israélites
qui, au sortir des écoles, veulent em-
brasser un état ou s'appliquer à un
métier 2000

5^o fournitures pour les écoles, con-
sistant en impressions, reliures, pa-
piers, etc. 800

Total 89,931 fr.

Certifié conforme :

Le Ministre de la Justice,
SIMÉON.

(159)

Transport 47,000 Fr.

§. 2. *Schulkosten.*

1) Gehalt für die Schullehrer, welche
in den Gemeinden, worin sich Israeliten
aufhalten, vertheilt sind. 14,000 =

2) Reisekosten und Kosten der ersten
Einrichtung der Schullehrer. 2,131 =

3) Zur Unterhaltung oder Einrichtung
der Schulen und Erziehungs-Anstalten,
mit Einschluß eines Seminars 24,000 =

4) Zur Unterstützung junger Israeliten,
welche bei ihrem Abgange von der Schule
sich einem Stande oder Gewerbe wid-
men wollen 2,000 =

5) Für Schulbücher, Druckkosten und
Schreibmaterialien zc. zum Behuf der
Schulen 800 =

Hauptsumme 89,931 Fr.

Als gleichlautend bescheiniget:

Der Justiz-Minister,
S i m e o n.